



Restreint CPI

Transcription de déposition

Nom de la personne entendue	Al Hassan Ag ABDOUL AZIZ
Lieu de la déposition	BAMAKO (Mali)
Date de la déposition	08 mars 2018
Langue(s)	Arabe, français
Noms des personnes présentes	
Intervieweur 1	
Intervieweur 2	
Interprète	
Conseil (art. 56)	
Conseil (art. 55-2)	
Numéro d'enregistrement des éléments de preuve	MLI-OTP-0056-0014 – Track 1
Nombre de pages	1

Restreint CPI

Remarques concernant l'interprétation

MLI-OTP-0062-1192 (Transcription of MLI-OTP-0056-0014- Track 1)

N°	Référence	Déclaration dans la langue source	Interprétation	Traduction
1.	P. 1193, l. 7	Nous allons régler ça	[Omis]	سوف نعمل على معالجة المشكلة
2.	P. 1193, l. 7	Il est 9 heures 39	الساعة 9 و النصف.	الساعة التاسعة و 39 دقيقة

Restreint CPI

- 1 [00:00:00. Début de l'enregistrement]
- 2 **Intervieweur 1** : Bonjour, bonjour tout le monde. Nous sommes le jeudi 08 mars 2012 [phon.] à
- 3 BAMAKO, MALI. Nous allons reprendre, donc, l'audition de M. AL HASSAN.
- 4 **المترجم:** صباح الخير. صباح الخير للجميع. اليوم الخميس 08 مارس 2018. نحن موجودين في باماكو في المالي و سنواصل...
- 5 الجلسة، جلسة السيد الحسن.
- 6 **Intervieweur 1** : Nous devons nous interrompre parce que nous avons une coupure de courant.
- 7 Nous allons régler ça et reprendre. Il est 9 heures 39.
- 8 **المترجم:** سنتوقف، لأنه حصل فيه انقطاع الكهرباء و... سنواصل بعد ذلك الساعة 9 و النصف.
- 9 [00:00:44. Fin de l'enregistrement]